

EUROPEJSKA UNIA SENIORÓW (ESU)

Biuletyn ESU "Senior International", nr 100

czerwiec 2014-08-01

Setne wydanie Biuletynu

Prezes ESU, pani profesor An Hermans, wykorzystała tę okazję, aby podziękować wszystkim zaangażowanym w jego powstawanie: korespondentom, redaktorowi i tłumaczom. Jako ochotnicy, przyczyniają się do rozwoju „Europy obywatelskiej- w swej jedności i różnorodności”, jak podkreśliła pani Prezes. Dzięki „Senior International”, który ukazuje się od 2006 roku, „Zebrane są wiadomości dotyczące ESU i polityki europejskiej”. Obecnie, „SI” ukazuje się w językach: niemieckim, angielskim (tłumaczą- Margit & Sean Hawkes), słoweńskim (tłumaczy-Eva Perman), rosyjskim (Aleksander Zelko) i całkiem niedawno w języku polskim (Joanna Paździora). Kto zajmie się tłumaczeniem na francuski i hiszpański? An Hermans prosi o dostarczanie materiałów na stronę internetową ESU.

Wotum zaufania dla Jean-Clauda Junkersa

Polityk z Luksemburga, Jean-Claude Junkers (59), Przewodniczący Komisji Europejskiej, wybrany znaczną większością głosów w Parlamencie Europejskim, ogłosił swoje reformy. Odnosząc się do Ludwiga Erharda, powiedział: „Rynek socjalny musi także znaleźć swoje miejsce w Europie. Dobrobyt dla wszystkich, nie dla niewielu”.

Groźna sytuacja na Ukrainie

jest obecnie dokumentowana prawie codziennie przez organizację emerytów UARP. Organizacja ta, współpracująca z ESU, zapewniając na bieżąco informacje z pierwszej ręki, odpowiada na oczekiwania wielu Europejczyków. „The News from Ukraine” będzie rozprawiany pocztą internetową (kontakt: uarp@uarp.org). Zawiera on doniesienia o walkach w rejonie Donbasu przeciwko separatystom i o zaangażowaniu mieszkańców Kijowa i innych miast w utrzymanie integralności państwowej kraju. Znajdują się tam także szczegółowe informacje o tragicznej katastrofie lotniczej z 17go lipca i o częściowej mobilizacji.

W międzyczasie, czołowi przedstawiciele EPP, Joseph Daul i Manfred Weber, wraz z pięcioma innymi parlamentarzystami europejskimi, 23 i 24 lipca brali udział w rozmowach na Ukrainie, gdzie Premier Yatsenyuk ogłosił ostatnio swoją rezygnację po rozpadzie koalicji rządzącej.

Ofiary nieudanej próby zamachu na Hitlera,

która miała miejsce 70 lat temu, zastały uhonorowane w czasie obchodów rocznicowych 20 lipca w Berlinie. W miejscu egzekucji czterech znamienitych członków ruchu oporu- („Bendler-Block”)- oprócz Grafa von Stauffenberga, byli także Albrecht Ritter Mertz von Quirnheim, Friedrich Olbricht i Werner von Haften- udział w ceremonii wzięli także żyjący członkowie rodzin tych odważnych ludzi.

Prezydent Niemiec Joachim Gauck postawił pytanie czy ktoś z nas miałby na tyle odwagi, żeby stanowczo przeciwstawić się przysiędze złożonej dyktatorowi, ryzykując własnym życiem? Kanclerz Niemiec Angela Merkel odwiedziła stałą wystawę na kilka dni przed uroczystościami upamiętniającymi i zapewniła, że opór wobec reżimu nazistowskiego każdej z części społeczeństwa niemieckiego będzie jednakowo honorowany w zjednoczonych Niemczech.

Ulrich Braun (D): „Przypomnienie dla pokoju”

Honorowy Przewodniczący Unii Seniorów z Brandenburgii był głęboko poruszony wspólnymi obchodami wcześniejszych wrogów z czasów wojny, na wybrzeżach Normandii. Ten 90-cio letni weteran zna dobrze horror wojny i holokaustu.

To dobry znak, skomentował dla „Senior International”, że liderzy naszych czasów są świadomi swojej odpowiedzialności i promowania pokoju, w imię upamiętnienie ofiar „D-Days” Aliantów w lecie 1944 („Dzień –D”- to 6.06.1944, dzień rozpoczęcia desantu alianckich sił w Normandii-przypis tłumacza). Wysiłki Unii Europejskiej muszą być jeszcze większe, także z embargiem na broń, biorąc pod uwagę wydarzenia w Syrii, na Środkowym Wschodzie i Ukrainie, jak powiedział Braun, zamieszkały w Eberswalde. Jest on także honorowym członkiem Egzekutywy Federalnej Unii Seniorów CDU.

Śląsk / Założono Śląski Oddział Polskiej Unii Seniorów

17. lipca br. w Katowicach zebrała się 19-osobowa grupa inicjatywna Śląskiego Oddziału Polskiej Unii Seniorów (PUS). Wśród inicjujących znaleźli się przedstawiciele zróżnicowanych środowisk i zawodów: lekarze, prawnicy, architekci, pedagodzy, dziennikarze, działacze samorządowi i przedsiębiorcy.

Wszyscy zebrani jednogłośnie uznali potrzebę i zadeklarowali zorganizowanie Śląskiego Oddziału Polskiej Unii Seniorów z siedzibą w Katowicach. W podjętej uchwale zdecydowano o powołaniu Oddziału i zwrócono się z wnioskiem do Polskiej Unii Seniorów z siedzibą w Oświęcimiu o włączenie nowo powstałego Oddziału w struktury PUS.

Zebrani wybrali władze Oddziału. Prezesem został ks. kanonik Paweł Buchta - emerytowany wieloletni proboszcz pierwszej katowickiej parafii katedralnej pw. Świętych Apostołów Piotra i Pawła. W skład pięcioosobowego Zarządu wybrani zostali również: dr Helena Magiera-Molendowska

(lekarz) i Wojciech Boroński (emerytowany działacz samorządowy i przedsiębiorca) - jako wiceprezesi, Krzysztof Raj (prawnik i przedsiębiorca) - jako sekretarz Zarządu oraz Agnieszka Zyzak (pedagog) - jako skarbnik.

Zgodnie z celami statutowymi Polskiej Unii Seniorów, również Śląski Oddział PUS zajmie się szeroko pojętą działalnością na rzecz osób w podeszłym wieku, profilaktyką zdrowotną, terapią i działalnością kulturalną. W planach śląskiego oddziału jest także włączenie się do programu PUS tworzenia domów spokojnej jesieni życia z opieką (według sprawdzonej od wielu dziesięcioleci koncepcji holenderskich partnerów), w których funkcjonować będą zorganizowane placówki dziennego pobytu wraz z warsztatami terapii zajęciowej dla seniorów.

Śląski Oddział Polskiej Unii Seniorów w Katowicach jest po Warszawsko-Mazowieckim im. rtm. Witolda Pileckiego kolejnym oddziałem PUS w Polsce. Zmieniony w kwietniu 2014 roku statut PUS otworzył drogę do tworzenia w Polsce wielu oddziałów tej bezpartyjnej organizacji seniorów, która od 2011 roku jest już członkiem Europejskiej Unii Seniorów (ESU) z siedzibą w gmachu Parlamentu Europejskiego w Brukseli. Z wielu polskich miast docierają sygnały o dużym zainteresowaniu w tworzeniu kolejnych oddziałów Polskiej Unii Seniorów.

Dianne Coe (GB): „Wspólnie po wyższy standard życia”

- patrz *Załącznik „Oświadczenie” na końcu, str. 4

Międzynarodowy festiwal pokoju „go4peace” (Młodzi dla Pokoju)

Aktualnie grupa z Wioski Dziecięcej im. Dr Korczaka z Oświęcimia udała się do Sarajewa, w towarzystwie jej założyciela, pana Janusza Marszałka. Aby upamiętnić początek wojny w 1914, młodzi ludzie z 21 krajów wystawią przedstawienie muzyczne- „Streetlight” wraz z grupą Gen Rosso. Jest to historia Afroamerykanina, z getta w Chicago w latach sześćdziesiątych, która wzywa do pojednania i pokoju.

Decyzja o wprowadzeniu Euro na Litwie

została podjęta 23 lipca. Jak napisał do Redaktora Przewodniczący Stowarzyszenia Seniorów Fatherland Party i Christian Democrats - Zibartas Jackunas, obywatele postrzegają to, jako kolejny dowód na historyczne zjednoczenie Litwy z Europą. Jest to tym bardziej istotne w świetle obecnej polityki Rosji wobec Ukrainy i przyczyni się do wzmocnienia bezpieczeństwa. Przystąpienie do strefy Euro w styczniu 2015, oczekiwane jest, jako napęd dla gospodarki, stwierdził Jackunas.

Biuletyn ESU już dostępny po polsku

Wraz z pierwszym tłumaczeniem Biuletynu – zaczynając od Nr 98- Andrzej Chodorowski z Katowic, dotrzymał zobowiązania podjętego w czerwcu. Jego tłumaczem jest Joanna Paździora, a polska wersja jest dostępna na stronach PUS i ESU.

www.unia.seniorow.pl; esu@epp.eu

Docenione zaangażowanie dla Europy

Tatjana Zelko, Przewodnicząca organizacji seniorskiej „Our Generation” na Białorusi, w ich biuletynie, wyraziła uznanie dla zasług Angeli Merkel dla rozwoju Unii Europejskiej i wspominała swoje spotkanie z panią Kanclerz na spotkaniu ESU w lutym 2013.

Redaktor ulrich.winz@web.de

Tłumaczenie angielskie : Margit Hawkes

Tłumaczenie polskie: Joanna Paździora

*Załącznik- Oświadczenie, ze str.2

BRYTYJSKA GRUPA EUROPEJSKICH SENIORÓW (BSEG)

W ciągu ostatnich kilka miesięcy jako członkowie BSEG - Iris Farndale, Jill Brough i ja, wyrażaliśmy wzrastające zaniepokojenie anty-europejskim stanowiskiem naszego Rządu. Spowodowało to utratę wielu członków w zeszłym roku i stanowimy obecnie bardzo małą grupę.

Jeśli Dawid Cameron wygra wybory w czerwcu 2015, obiecał przeprowadzić w 2017 r. referendum w sprawie „Europa - tak czy nie”. Obawiamy się, że jeśli wynik będzie popierał wyjście z Europy, Wielka Brytania odizoluje się zupełnie od reszty Europy.

Martwimy się również, że politycy kładą cały swój nacisk na „młodzież” i mimo głosów uspokajających, zdecydowanie ignorują starsze pokolenie, choć stanowi ono coraz większą część społeczeństwa. Jest więc niezwykle ważne, aby kraje europejskie pracowały razem w celu promowania potrzeby opieki i dobrej jakości życia dla seniorów, a nie pozostawiania ich, jako obywateli drugiej kategorii.

Biuletyn ESU jest prze nas bardzo doceniany, gdyż pozostajemy w kontakcie z tym, co dzieje się w innych krajach europejskich.

Dianne Coe

Współprzewodnicząca BSEG

